

Ldz.H/ 1885/2015

*h. du. 3053/2015* Kielce, 2015-11-12

**Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska  
w Kielcach  
ul. Szymanowskiego 6  
25-361 Kielce**

*P. mg*  
*Kier. Ref. Pzyk*  
Dot. przedsięwzięcia pn. „Odzysk gruntów zanieczyszczonych metalami ciężkimi na terenie obiektu - Bazy Techniczno - magazynowej w miejscowości Rzędów 37, gmina Tuczępy, powiat Busko - Zdrój”

W odpowiedzi na pismo z dnia 09.10.2015 r. (data wpływu 13.10.2015r.) znak WOO-II.4242.33.2015.GO.1 Hydrogeotechnika wyjaśnia i uzupełnia raport dot. ww. przedsięwzięcia ad poszczególnych punktów:

1. Wymienić rodzaje odpadów, wg rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Poz. 1923, przewidziane do odzysku w planowanej instalacji.

**Ad. 1.** W tabeli na stronie 20 Powstawanie odpadów na etapie funkcjonowania planowanego przedsięwzięcia:

- w wierszu 2 kol. 2 rodzaj odpadów powinien brzmieć **Zużyty węgiel aktywny (z wyłączeniem 06 07 02)**,
- w wierszu 12 Odpady z czyszczenia ulic i placów kod powinien brzmieć **20 03 03**,
- w wierszu 14 zawartość kolumny 1 powinna brzmieć **Zużyte urządzenia zawierające niebezpieczne elementy<sup>5</sup> inne niż wymienione 16 02 09 do 16 02 13**

2. Z uwagi na lokalizację przedsięwzięcia na terenie przemysłowym oraz planowane prace ziemne przedstawić ocenę jakości gleby i ziemi terenu planowanego przedsięwzięcia z odniesieniem do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 9 września 2002r. w sprawie standardów jakości gleby oraz standardów jakości ziemi (Dz. U. Nr 165 poz. 1359).

**Ad. 2** Załączamy wyniki badań gruntów z terenów przedsięwzięcia tj. z działek nr 339/9 oraz 149/15 wykonanych w miesiącu kwietniu 2015r. na potrzeby przedmiotowego przedsięwzięcia. Wyniki badań pokazują, że zachowane są standardy jakości gleby i jakości ziemi zgodnie z ww. rozporządzeniem a wartości dopuszczalne stężeń w glebie lub ziemi w mg/kg s.m. dla gruntów grupy C nie wykazują przekroczeń. W załączeniu kserokopie Sprawozdań z badań z dnia 27.04.2015r. o numerach 1000/PAF/2015, 1001/PAF/2015, 1002/PAF/2015, 1003/PAF/2015 oraz 1008/PAF/2015. Badania zostały wykonane w certyfikowanym laboratorium metodami akredytowanymi. **(Zał. 1 plik)**

3. Na mapie zagospodarowania terenu zaznaczyć miejsca magazynowania odpadów niebezpiecznych powstających na etapie eksploatacji inwestycji oraz miejsca magazynowania odczynników stosowanych w procesie planowanego odzysku odpadów.

**Ad. 3** Magazynowanie odpadów niebezpiecznych powstających na etapie eksploatacji inwestycji odbywać się będzie w wydzielonym miejscu w Hali magazynowej oznaczonej nr IV – w miejscu przeznaczonym do magazynowania odpadów niebezpiecznych oznaczonym IV B, odczynniki stosowane w procesie planowanego odzysku odpadów magazynowane będą w wydzielonym miejscu hali magazynowej IV oznaczonej IV C, po prawej stronie bramy wejściowej do hali.

Miejsca magazynowania odpadów okazane są na Schemacie rozmieszczenia obiektów Bazy Techniczno-Magazynowej **Zał. 2**

4. Podać informację, czy planowane poletka do odzysku odpadów będą zadaszone oraz przeanalizować i uzasadnić, że planowane pojemności zbiorników na odcieki po procesie płukania będą wystarczające do ich przejścia, a następnie oczyszczenia.

**Ad. 4** Poletka nie będą posiadały stałego zadaszenia. Przyjęto, że w trakcie dłuższych opadów odpady na poletku będą przykrywane folią, tak aby nie nastąpiło przepełnienie zbiorników na odcieki. Pojemność zbiorników na odcieki jest dobrana do wydajności systemu zraszania i jest w stanie pomieścić całą "krążącą w systemie" wodę. System płukania odpadów jest systemem zamkniętym, następować będzie powolny ubytek wody w systemie na skutek parowania i zwiększenia wilgotności odpadów. Wymagał będzie okresowego uzupełniania wodą świeżą. Ilość zgromadzonej wody w zbiornikach będzie kontrolowana i utrzymywana na pożądanym poziomie za pomocą zainstalowanych pomp.

5. Zgodnie z raportem (str. 37) ścieki deszczowe odprowadzane będą do „kanalizacji deszczowej na podstawie zawartej umowy i warunkach zarządzającego kanalizacją”. Podać zarządzającego kanalizacją deszczową oraz przedłożyć zawarte z nim uzgodnienia w zakresie odprowadzania ścieków deszczowych.  
Wyjaśnić zapisy ze str. 33 i 58 raportu dotyczące odprowadzania podczyszczonych wód opadowych i roztopowych do środowiska.

**Ad. 5** Ścieki deszczowe będą odprowadzane po oczyszczeniu w separatorze do studzienki kanalizacji deszczowej Hydrogeotechniki, którą zarządza Hydrogeotechnika. W świetle obowiązujących przepisów prawa wodnego na odprowadzenie ścieków deszczowych do

kanalizacji deszczowej nie jest wymagane pozwolenie wodno-prawne. Pismo z dnia 13.03.2013 r. Znak:RLO.6341.12.2013 w przedmiotowej sprawie stanowi **zał. 3**.

Na potrzeby oceny jakości ścieków deszczowych odprowadzanych do środowiska, dwa razy do roku pobierane są próbki ścieków deszczowych za separatorem. Analiza ścieków deszczowych nigdy nie wykazała przekroczenia dopuszczalnych norm. W br. dniu 17.04.2015r. pobrano próbki ścieków opadowych za separatorem, a wyniki analiz przedstawia Sprawozdanie z badań Nr 945/PAF/2015. Podobnie w dniu 16.10.2015r. pobrano próbki ścieków deszczowych a wyniki analiz przedstawia Sprawozdanie z badań Nr 3422/PAF/2015. Zanieczyszczenia nie przekraczają badanych charakterystycznych dla prowadzonej działalności zanieczyszczeń. Sprawozdania z analiz zanieczyszczenia ścieków deszczowych stanowią **zał. 4**. Separator zgodnie z przepisami jest systematycznie czyszczony 2 razy w roku na wiosnę i jesienią. Zarządzającym tą częścią kanalizacji deszczowej jest Hydrogeotechnika Sp. z o.o. w Kielcach, czyli właściciel.

6. Wyjaśnić rozbieżności dotyczące powstawania ścieków przemysłowych. Na str. 38 podano informację, że „nie przewiduje się wytwarzania ścieków przemysłowych - jest to technologia bezściekowa”, natomiast na str. 52 cyt. „odprowadzanie ścieków przemysłowych odbywać się będzie do zbiornika bezodpływowego, którego zawartość będzie opróżniana według potrzeb, ścieki przemysłowe wywożone będą na oczyszczalnię ścieków (...)”. Ponadto na str. 61 oszacowano, że ilość powstających na etapie eksploatacji ścieków przemysłowych wyniesie 13 Mg/rok.

Ad 6 Zasadniczo, zastosowana technologia jest technologią bezściekową - system zamknięty płukania odpadów. Ze względu na warunki klimatyczne proces można jednak prowadzić tylko w okresie dodatnich temperatur tj. w okresie wiosna - jesień. W okresie zimowym prace nie będą prowadzone. Na koniec okresu pracy urządzenia należy zabezpieczyć na okres zimowy, w tym usunąć zgromadzoną w systemie ciecz (ściek przemysłowy). Stąd zapis na str 52, mówiący o wywozie ścieków przemysłowych. Będzie to jednak następowało tylko 1 raz w roku, na koniec okresu eksploatacji poletek w ilości 13 Mg (zakładania ilość cieczy w całym układzie płukania).

7. W raporcie, w zakresie emisji hałasu i zanieczyszczeń do powietrza, przeanalizowano i uwzględniono w obliczeniach tylko emisję z planowanego przedsięwzięcia. Na terenie działek planowanej inwestycji, tj. na dz. 339/9 obręb Rzędów i dz. 149/5 obręb Dobrów znajdują się inne funkcjonujące instalacje. W związku z powyższym należy przeanalizować łączne oddziaływanie istniejących i planowanych przedsięwzięć na terenie ww. działek w zakresie emisji hałasu i zanieczyszczeń powietrza.

**Ad. 7** Ze względu na duży natłok spraw związanych ze zleconymi pracami w zakresie emisji hałasu i zanieczyszczeń powietrza oraz przebywanie na urlopie wypoczynkowym opracowania dot. tego tematu prześlemy niezwłocznie tj. do 20.11.2015r.

- Opis racjonalnego wariantu alternatywnego i wariantu najkorzystniejszego dla środowiska wraz z uzasadnieniem wyboru. W przedłożonym raporcie opisano jedynie wariant wnioskowany i wariant zerowy. Wariantowanie może dotyczyć kwestii rozwiązań technicznych, technologicznych i organizacyjnych minimalizujących oddziaływania na środowisko. Określić przewidywane oddziaływanie na środowisko analizowanych wariantów, w tym również w przypadku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej.

**Ad. 8** Wariantem kolejnym dotyczącym zakresu technologicznego i organizacyjnego może być fitoekstrakcja określana też mianem fitoakumulacji. Jest metodą polegającą na pobieraniu przez korzenie szybko rosnących gatunków roślin o wysokich zdolnościach pobierania metali ciężkich z gruntów i ich kumulowanie w tkankach organów nadziemnych. Te z kolei są wykorzystywane do produkcji paliw alternatywnych. Jedną z często wskazywanych metod biologicznych polega na uprawie takich gatunków roślin. Efekty oczyszczania gleby zależą wówczas od wielu czynników np. rodzaju zanieczyszczenia i jego stężenia, gatunku zastosowanych i uprawianych roślin, rodzaju gruntu (gleby) czy warunków pogodowych. Badania krajowe i zagraniczne coraz częściej dowodzą, że z dobrym skutkiem można usuwać metale ciężkie z gleb jednak są to metody długotrwałe i nie przydatne przy nieodpowiednich gruntach a szczególnie przy ich małej powierzchni. Z tego względu metoda ta nie może być tu zastosowana. W planowanej technologii przedsięwzięcie nie będzie wymagało użycia ilości substancji niebezpiecznych decydującej o zaliczeniu do zakładów o zwiększonym ani dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej, zgodnie z zapisami Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 10 października 2013 r. w sprawie rodzajów i ilości substancji niebezpiecznych, których znajdowanie się w zakładzie decyduje o zaliczeniu go do zakładu o zwiększonym ryzyku albo zakładu o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej (Dz.U. z 2013r., poz. 1479) wobec powyższego nie należy do przedsięwzięć gdzie może wystąpić poważna awaria przemysłowa i nie dotyczy planowanego przedsięwzięcia.

Otrzymują:

1. Wójt Gminy Tuczępy + plik
2. Grupa Azoty KiZChS „Siarkopol” S.A.
3. „Progress Eco” S.A.
4. Starosta Buski
5. a/a

Z-CA DYREKTORA  
CZŁONEK ZARZĄDU

*mgr inż. Dariusz Kocicki*



AB 1010



Przedsiębiorstwo Geologiczne Sp. z o.o.  
 Laboratorium Badań Środowiskowych  
 25-214 Kielce; ul. Hauke Bosaka 3A  
 tel. (+ 48 41) 365-10-60  
 fax. (+ 48 41) 365-10-10  
 e-mail: laboratorium@pgkielce.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1000/PAF/2015

**ZLECENIODAWCA:** Hydrogeotechnika Sp. z o.o.  
 ul. Ściegiennego 262 a  
 25-116 Kielce

**NR USŁUGI:** 034/2007/U

**TEMAT:** Ocena oddziaływania na środowisko - Rzędów 37

Miejsce poboru: Rzędów 37 (informacja podana przez Klienta)

Próbki pobrane przez: Zleceniodawcę

Data poboru próbek: 2015-04-15 (informacja podana przez Klienta)

Data przyjęcia próbek: 2015-04-17

Zlecenie wewnętrzne: 171/ZAG/2015

Cel badania: ocena zgodności z obowiązującymi przepisami

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK  
 PRACOWNI ANALIZ FIZYKOCHEMICZNYCH  
*Iwona Jędrzak-Materek*  
 mgr Iwona Jędrzak-Materek  
 2015.04.27

Kielce, dn. 2015-04-27

Kod próbki: 2/1343/15  
 Opis próbki: P-1/2  
 Rodzaj próbki: grunt  
 Stan próbki: dobry  
 Metoda poboru próbki: -

Oznaczenie	Identyfikacja procedury badawczej	Jednostka	Data zakończenia badania	Wynik	U [±]
Ołów	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<50	- A
Kadm	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<2,0	- A
Miedź	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<30	- A
Nikiel	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<35	- A
Cynk	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<100	- A
Kobalt	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<20	- A
Chrom ogólny	PN-77/C-04604/02 PN-ISO 11466:2002	mg/kg s.m.	2015-04-24	9,00	-
Rtęć	PAF/PB-11, Ed. 2 z dnia 12.08.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-27	<0,5	- A
Σ węglowodorów z zakresu C6÷C12	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<5,00	- A
Σ węglowodorów z zakresu C12÷C35	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<30,0	- A
Benzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,200	- A
Toluen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,200	- A
Etylobenzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,200	- A
Ksyleny	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,400	- A
Styren	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,200	- A
Σ BTEX	suma z obliczeń	mg/kg s.m.	2015-04-22	<1,20	- A

A - metoda akredytowana

Σ BTEX – suma benzenu, toluenu, etylobenzenu, ksylenów i styrenu

Przedstawione wyniki odnoszą się wyłącznie do analizowanych próbek.

Niepewność metody (U) określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ ; poziom ufności 95%. Niepewność odnosi się wyłącznie do procesu analitycznego. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Sprawozdanie może być kopiowane jedynie w całości; inna forma wykorzystania wyników jest dopuszczalna po uzyskaniu pisemnej zgody Przedsiębiorstwa Geologicznego Sp. z o. o.

Termin składania skarg wynosi 14 dni od daty przekazania sprawozdania.

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



AB 1010



Przedsiębiorstwo Geologiczne Sp. z o.o.  
Laboratorium Badań Środowiskowych  
25-214 Kielce; ul. Hauke Bosaka 3A  
tel. (+ 48 41) 365-10-60  
fax. (+ 48 41) 365-10-10  
e-mail: laboratorium@pgkielce.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1001/PAF/2015

**ZLECENIODAWCA:** Hydrogeotechnika Sp. z o.o.  
ul. Ściegiennego 262 a  
25-116 Kielce

**NR USŁUGI:** 034/2007/U

**TEMAT:** Ocena oddziaływania na środowisko - Rzędów 37

Miejsce poboru: Rzędów 37 (informacja podana przez Klienta)

Próbki pobrane przez: Zleceniodawcę

Data poboru próbek: 2015-04-15 (informacja podana przez Klienta)

Data przyjęcia próbek: 2015-04-17

Zlecenie wewnętrzne: 172/ZAG/2015

Cel badania: ocena zgodności z obowiązującymi przepisami

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK  
PRACOWNI ANALIZ FIZYKOCHEMICZNYCH  
*Iwona Jedynek-Materek*  
mgr Iwona Jedynek-Materek  
2015.04.27

Kielce, dn. 2015-04-27

Kod próbki: 2/1344/15  
 Opis próbki: P-1/3  
 Rodzaj próbki: grunt  
 Stan próbki: dobry  
 Metoda poboru próbki: -

Oznaczenie	Identyfikacja procedury badawczej	Jednostka	Data zakończenia badania	Wynik	U [±]
Ołów	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>166</b>	33 A
Kadm	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>&lt;2,0</b>	- A
Miedź	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>79</b>	12 A
Nikiel	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>&lt;35</b>	- A
Cynk	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>&lt;100</b>	- A
Kobalt	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>&lt;20</b>	- A
Chrom ogólny	PN-77/C-04604/02 PN-ISO 11466:2002	mg/kg s.m.	2015-04-24	<b>6,00</b>	-
Rtęć	PAF/PB-11, Ed. 2 z dnia 12.08.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-27	<b>4,92</b>	0,49 A
Σ węglowodorów z zakresu C6÷C12	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;5,00</b>	- A
Σ węglowodorów z zakresu C12÷C35	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;30,0</b>	- A
Benzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,200</b>	- A
Toluen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,200</b>	- A
Etylobenzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,200</b>	- A
Ksylene	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,400</b>	- A
Styren	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,200</b>	- A
Σ BTEX	suma z obliczeń	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;1,20</b>	- A

A - metoda akredytowana

Σ BTEX – suma benzenu, toluenu, etylobenzenu, ksylene i styrenu

Przedstawione wyniki odnoszą się wyłącznie do analizowanych próbek.

Niepewność metody (U) określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ ; poziom ufności 95%. Niepewność odnosi się wyłącznie do procesu analitycznego. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Sprawozdanie może być kopiowane jedynie w całości; inna forma wykorzystania wyników jest dopuszczalna po uzyskaniu pisemnej zgody Przedsiębiorstwa Geologicznego Sp. z o. o.

Termin składania skarg wynosi 14 dni od daty przekazania sprawozdania.

**KONIEC SPRAWOZDANIA**





AB 1010



Przedsiębiorstwo Geologiczne Sp. z o.o.  
Laboratorium Badań Środowiskowych  
25-214 Kielce; ul. Hauke Bosaka 3A  
tel. (+ 48 41) 365-10-60  
fax. (+ 48 41) 365-10-10  
e-mail: laboratorium@pgkielce.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1002/PAF/2015

**ZLECENIODAWCA:** Hydrogeotechnika Sp. z o.o.  
ul. Ściegiennego 262 a  
25-116 Kielce

**NR USŁUGI:** 034/2007/U

**TEMAT:** Ocena oddziaływania na środowisko - Rzędów 37

Miejsce poboru: Rzędów 37 (informacja podana przez Klienta)

Próbki pobrane przez: Zleceniodawcę

Data poboru próbek: 2015-04-15 (informacja podana przez Klienta)

Data przyjęcia próbek: 2015-04-17

Zlecenie wewnętrzne: 173/ZAG/2015

Cel badania: ocena zgodności z obowiązującymi przepisami

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK  
PRACOWNI ANALIZ FIZYKOCHEMICZNYCH  
*Iwona Jedynak-Materek*  
mgr Iwona Jedynak-Materek  
2015.04.27

Kielce, dn. 2015-04-27

Kod próbki: 2/1345/15  
 Opis próbki: P-1/4  
 Rodzaj próbki: grunt  
 Stan próbki: dobry  
 Metoda poboru próbki: -

Oznaczenie	Identyfikacja procedury badawczej	Jednostka	Data zakończenia badania	Wynik	U [±]
Ołów	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>83</b>	17 A
Kadm	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>&lt;2,0</b>	- A
Miedź	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>&lt;30</b>	- A
Nikiel	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>&lt;35</b>	- A
Cynk	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>&lt;100</b>	- A
Kobalt	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<b>&lt;20</b>	- A
Chrom ogólny	PN-77/C-04604/02 PN-ISO 11466:2002	mg/kg s.m.	2015-04-24	<b>&lt;5,00</b>	-
Rtęć	PAF/PB-11, Ed. 2 z dnia 12.08.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-27	<b>&lt;0,5</b>	- A
Σ węglowodorów z zakresu C6÷C12	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;5,00</b>	- A
Σ węglowodorów z zakresu C12÷C35	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;30,0</b>	- A
Benzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,200</b>	- A
Toluen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,200</b>	- A
Etylobenzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,200</b>	- A
Ksylene	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,400</b>	- A
Styren	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;0,200</b>	- A
Σ BTEX	suma z obliczeń	mg/kg s.m.	2015-04-22	<b>&lt;1,20</b>	- A

A - metoda akredytowana

Σ BTEX – suma benzenu, toluenu, etylobenzenu, ksilenów i styrenu

Przedstawione wyniki odnoszą się wyłącznie do analizowanych próbek.

Niepewność metody (U) określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ ; poziom ufności 95%. Niepewność odnosi się wyłącznie do procesu analitycznego. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Sprawozdanie może być kopiowane jedynie w całości; inna forma wykorzystania wyników jest dopuszczalna po uzyskaniu pisemnej zgody Przedsiębiorstwa Geologicznego Sp. z o. o.

Termin składania skarg wynosi 14 dni od daty przekazania sprawozdania.

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



AB 1010



Przedsiębiorstwo Geologiczne Sp. z o.o.  
Laboratorium Badań Środowiskowych  
25-214 Kielce; ul. Hauke Bosaka 3A  
tel. (+ 48 41) 365-10-60  
fax. (+ 48 41) 365-10-10  
e-mail: laboratorium@pgkielce.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1003/PAF/2015

**ZLECENIODAWCA:** Hydrogeotechnika Sp. z o.o.  
ul. Ściegiennego 262 a  
25-116 Kielce

**NR USŁUGI:** 034/2007/U

**TEMAT:** Ocena oddziaływania na środowisko - Rzędów 37

Miejsce poboru: Rzędów 37 (informacja podana przez Klienta)

Próbki pobrane przez: Zleceniodawcę

Data poboru próbek: 2015-04-15 (informacja podana przez Klienta)

Data przyjęcia próbek: 2015-04-17

Zlecenie wewnętrzne: 174/ZAG/2015

Cel badania: ocena zgodności z obowiązującymi przepisami

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK  
PRACOWNI ANALIZ FIZYKOCHEMICZNYCH  
*Iwona Jedynak-Materek*  
mgr Iwona Jedynak-Materek  
2015.04.27

Kielce, dn. 2015-04-27

Kod próbki: 2/1346/15  
 Opis próbki: P-1/1  
 Rodzaj próbki: grunt  
 Stan próbki: dobry  
 Metoda poboru próbki: -

Oznaczenie	Identyfikacja procedury badawczej	Jednostka	Data zakończenia badania	Wynik	U [±]
Ołów	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<50	- A
Kadm	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<2,0	- A
Miedź	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<30	- A
Nikiel	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<35	- A
Cynk	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<100	- A
Kobalt	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<20	- A
Chrom ogólny	PN-77/C-04604/02 PN-ISO 11466:2002	mg/kg s.m.	2015-04-24	<5,00	-
Rtęć	PAF/PB-11, Ed. 2 z dnia 12.08.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-27	<0,5	- A
Σ węglowodorów z zakresu C6÷C12	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<5,00	- A
Σ węglowodorów z zakresu C12÷C35	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<30,0	- A
Benzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,200	- A
Toluen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,200	- A
Etylobenzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,200	- A
Ksyleny	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,400	- A
Styren	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-22	<0,200	- A
Σ BTEX	suma z obliczeń	mg/kg s.m.	2015-04-22	<1,200	- A

A - metoda akredytowana

Σ BTEX – suma benzenu, toluenu, etylobenzenu, ksylenów i styrenu

Przedstawione wyniki odnoszą się wyłącznie do analizowanych próbek.

Niepewność metody (U) określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ ; poziom ufności 95%. Niepewność odnosi się wyłącznie do procesu analitycznego. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Sprawozdanie może być kopiowane jedynie w całości; inna forma wykorzystania wyników jest dopuszczalna po uzyskaniu pisemnej zgody Przedsiębiorstwa Geologicznego Sp. z o. o.

Termin składania skarg wynosi 14 dni od daty przekazania sprawozdania.

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



AB 1010



Przedsiębiorstwo Geologiczne Sp. z o.o.  
Laboratorium Badań Środowiskowych  
25-214 Kielce; ul. Hauke Bosaka 3A  
tel. (+ 48 41) 365-10-60  
fax. (+ 48 41) 365-10-10  
e-mail: laboratorium@pgkielce.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1008/PAF/2015

**ZLECENIODAWCA:** Hydrogeotechnika Sp. z o.o.  
ul. Ściegiennego 262 a  
25-116 Kielce

**NR USŁUGI:** 034/2007/U

**TEMAT:** Ocena oddziaływania na środowisko - Rzędów 37

Miejsce poboru: Rzędów 37 (informacja podana przez Klienta)

Próbki pobrane przez: Zleceniodawcę

Data poboru próbek: -

Data przyjęcia próbek: 2015-04-17

Zlecenie wewnętrzne: 177/ZAG/2015

Cel badania: ocena zgodności z obowiązującymi przepisami

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK  
PRACOWNI ANALIZ FIZYKOCHEMICZNYCH  
*Iwona Jedynak-Materek*  
mgr Iwona Jedynak-Materek  
2015.04.27

Kielce, dn. 2015-04-27

Kod próbki: 2/1373/15  
 Opis próbki: P-1/5  
 Rodzaj próbki: grunt  
 Stan próbki: dobry  
 Metoda poboru próbki: -

Oznaczenie	Identyfikacja procedury badawczej	Jednostka	Data zakończenia badania	Wynik	U [±]
Ołów	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<50	- A
Kadm	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<2,0	- A
Miedź	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<30	- A
Nikiel	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<35	- A
Cynk	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<100	- A
Kobalt	PAF/PB-14, Ed.1 z dnia 02.04.2013	mg/kg s.m.	2015-04-21	<20	- A
Chrom ogólny	PN-77/C-04604/02 PN-ISO 11466:2002	mg/kg s.m.	2015-04-24	<5,00	-
Rtęć	PAF/PB-11, Ed. 2 z dnia 12.08.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-27	<0,5	- A
Σ węglowodorów z zakresu C6÷C12	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-21	<5,0	- A
Σ węglowodorów z zakresu C12÷C35	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-21	<30,0	- A
Benzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-21	<0,200	- A
Toluen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-21	<0,200	- A
Etylobenzen	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-21	<0,200	- A
Ksyleny	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-21	<0,400	- A
Styren	PAF/PB-02, Ed. 6 z dnia 02.04.2013 r.	mg/kg s.m.	2015-04-21	<0,200	- A
Σ BTEX	suma z obliczeń	mg/kg s.m.	2015-04-21	<1,20	- f

A - metoda akredytowana

Σ BTEX – suma benzenu, toluenu, etylobenzenu, ksylenów i styrenu

Przedstawione wyniki odnoszą się wyłącznie do analizowanych próbek.

Niepewność metody (U) określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ ; poziom ufności 95%. Niepewność odnosi się wyłącznie do procesu analitycznego. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Sprawozdanie może być kopiowane jedynie w całości; inna forma wykorzystania wyników jest dopuszczalna po uzyskaniu pisemnej zgody Przedsiębiorstwa Geologicznego Sp. z o. o.

Termin składania skarg wynosi 14 dni od daty przekazania sprawozdania.

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Busko-Zdrój, dn. 2013-03-13

Znak: RLO.6341.12.2013

**Hydrogeotechnika Sp. z o.o.**  
**ul. Ściegiennego 262A**  
**25-116 Kielce**

W związku Państwa wnioskiem, pismo z dnia 18-02-2013r. (data wpływu 26-02-2013r.), dotyczącym wydania pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie oczyszczonych ścieków opadowych do istniejącej kanalizacji deszczowej, Starostwo Powiatowe w Busku-Zdroju Wydział Rolnictwa, Leśnictwa i Ochrony Środowiska informuje, że brak podstaw prawnych do wydania takiego pozwolenia i wniosek jest bezprzedmiotowy.

W świetle obowiązujących przepisów Prawa wodnego wprowadzanie ścieków opadowych do kanalizacji deszczowej, odmiennie niż w przypadku wprowadzania ścieków do wód i do ziemi (urządzenia wodnego jakim jest rów), nie wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód, a jedynie zgody właściciela tej kanalizacji.

Uzyskania pozwolenia wodnoprawnego wymaga natomiast wprowadzanie do urządzeń kanalizacyjnych, będących własnością innych podmiotów, ścieków przemysłowych zawierających substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego określone w przepisach wydanych na podstawie art. 45a ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. – Prawo wodne /j.t. Dz. U. z 2012r., poz. 145 /.

Państwa wniosek o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego jest więc bezprzedmiotowy.

Załączniki:

1. Operat wodnoprawny – 2 egz.

**Z up. STAROSTY**  
*mgr Lech Soltysiak*  
Naczelnik Wydziału Rolnictwa  
Leśnictwa i Ochrony Środowiska

HYDROGEOTECHNIKA  
Sp. z o.o. Kielce WPLYNĘŁC

18-03-2013

Lp. 379/19

A. Cigielnicz







AB 1010



Zał. 4

Przedsiębiorstwo Geologiczne Sp. z o.o.  
Laboratorium Badań Środowiskowych  
25-214 Kielce; ul. Hauke Bosaka 3A  
tel. (+ 48 41) 365-10-60  
fax. (+ 48 41) 365-10-10  
e-mail: laboratorium@pgkielce.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 3422/PAF/2015

**ZLECENIODAWCA:** Hydrogeotechnika Sp. z o.o.  
ul. Ściegiennego 262 a  
25-116 Kielce

**NR USŁUGI:** 034/2007/U

**TEMAT:** Ocena oddziaływania na środowisko - Rzędów 37

Miejsce pobierania próbek: Rzędów 37

Próbki pobrane przez: Laboratorium Badań Środowiskowych - Pracownia Badań Terenowych

Data pobierania próbek: 2015-10-16

Data przyjęcia próbek: 2015-10-16

Zlecenie wewnętrzne: 2741/ZAW/2015

Cel badania: ocena zgodności z obowiązującymi przepisami

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK  
PRACOWNI ANALIZ FIZYKOCHEMICZNYCH  
*Iwona Jedynek-Materek*  
mgr Iwona Jedynek-Materek  
2015.10.28

Kielce, dn. 2015-10-28

<b>Kod próbki:</b>	<b>1/8804/15</b>					
<b>Opis próbki:</b>	<b>W-1 woda za separatorem</b>					
<b>Rodzaj próbki:</b>	ścieki opadowe					
<b>Stan próbki:</b>	dobry					
<b>Metoda poboru próbki:</b>	PN-ISO 5667-10:1997					A
<b>Oznaczenie</b>	<b>Identyfikacja procedury badawczej</b>	<b>Jednostka</b>	<b>Data zakończenia badania</b>	<b>Wynik</b>	<b>U [±]</b>	
Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	2015-10-16	<b>&lt;2,0</b>	-	A
Indeks oleju mineralnego (Węglowodory ropopochodne)	PN-EN ISO 9377-2:2003	mg/l	2015-10-23	<b>&lt;0,10</b>	-	A

A - metoda akredytowana

Przedstawione wyniki odnoszą się wyłącznie do analizowanych próbek.

Niepewność metody (U) określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ ; poziom ufności 95%. Niepewność odnosi się wyłącznie do procesu analitycznego. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Sprawozdanie może być kopiowane jedynie w całości; inna forma wykorzystania wyników jest dopuszczalna po uzyskaniu pisemnej zgody Przedsiębiorstwa Geologicznego Sp. z o. o.

Termin składania skarg wynosi 14 dni od daty przekazania sprawozdania.

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



AB 1010



**Przedsiębiorstwo Geologiczne Sp. z o.o.  
Laboratorium Badań Środowiskowych  
25-214 Kielce; ul. Hauke Bosaka 3A  
tel. (+ 48 41) 365-10-60  
fax. (+ 48 41) 365-10-10  
e-mail: laboratorium@pgkielce.pl**

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 945/PAF/2015**

**ZLECENIODAWCA:** Hydrogeotechnika Sp. z o.o.  
ul. Ściegiennego 262 a  
25-116 Kielce

**NR USŁUGI:** 034/2007/U

**TEMAT:** Ocena oddziaływania na środowisko - Rzędów 37

Miejsce poboru: Rzędów 37 (informacja podana przez Klienta)

Próbki pobrane przez: Zleceniodawcę

Data poboru próbek: 2015-04-16 (informacja podana przez Klienta)

Data przyjęcia próbek: 2015-04-17

Zlecenie wewnętrzne: 759/ZAW/2015

Cel badania: ocena zgodności z obowiązującymi przepisami

Sprawozdanie autoryzował:

KIEROWNIK  
PRACOWNI ANALIZ FIZYKOCHEMICZNYCH  
*Iwona Jedynak-Materek*  
mgr Iwona Jedynak-Materek

**Elektronicznie podpisany  
przez Iwona Jedynak-Materek**

Kielce, dn. 2015-04-21

<b>Kod próbki:</b>	<b>1/2007/15</b>				
<b>Opis próbki:</b>	<b>W-1 woda za separatorem</b>				
<b>Rodzaj próbki:</b>	ścieki opadowe				
<b>Stan próbki:</b>	dobry				
<b>Metoda poboru próbki:</b>	-				
<b>Oznaczenie</b>	<b>Identyfikacja procedury badawczej</b>	<b>Jednostka</b>	<b>Data zakończenia badania</b>	<b>Wynik</b>	<b>U [±]</b>
Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	mg/l	2015-04-17	<b>&lt;2,0</b>	- A
Indeks oleju mineralnego (Węglowodory ropopochodne)	PN-EN ISO 9377-2:2003	mg/l	2015-04-20	<b>&lt;0,10</b>	- A

A - metoda akredytowana

Przedstawione wyniki odnoszą się wyłącznie do analizowanych próbek.

Niepewność metody (U) określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ ; poziom ufności 95%. Niepewność odnosi się wyłącznie do procesu analitycznego. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Sprawozdanie może być kopiowane jedynie w całości; inna forma wykorzystania wyników jest dopuszczalna po uzyskaniu pisemnej zgody Przedsiębiorstwa Geologicznego Sp. z o. o.

Termin składania skarg wynosi 14 dni od daty przekazania sprawozdania.

**KONIEC SPRAWOZDANIA**